

PRINTF

Section : Manuel du programmeur Linux ([3](#))

Mise à jour de la version anglaise : 26 novembre 2007

[Index](#) [Menu principal](#)

NOM

printf, fprintf, sprintf, snprintf, vprintf, fprintf, vsprintf, vsnprintf - Formatage des sorties

SYNOPSIS

#include <[stdio.h](#)>

```
int printf(const char *format, ...);
int fprintf(FILE *stream, const char *format, ...);
int sprintf(char *str, const char *format, ...);
int snprintf(char *str, size_t size, const char *format, ...);
```

#include <[stdarg.h](#)>

```
int vprintf(const char *format, va_list ap);
int fprintf(FILE *stream, const char *format, va_list ap);
int vsprintf(char *str, const char *format, va_list ap);
int vsnprintf(char *str, size_t size, const char *format, va_list ap);
```

Exigences de macros de test de fonctionnalités pour la glibc (voir [feature test macros](#)(7)) :

snprintf(), **vsnprintf()** : `_BSD_SOURCE || _XOPEN_SOURCE >= 500 || _ISOC99_SOURCE` ; ou `cc -std=c99`

DESCRIPTION

Les fonctions de la famille **printf()** produisent des sorties en accord avec le *format* décrit plus bas. Les fonctions **printf()** et **vprintf()** écrivent leur sortie sur *stdout*, le flux de sortie standard. **fprintf()** et **fprintf()** écrivent sur le flux *stream* indiqué. **sprintf()**, **snprintf()**, **vsprintf()** et **vsnprintf()** écrivent leurs sorties dans la chaîne de caractères *str*.

Les fonctions **snprintf()** et **vsnprintf()** écrivent au plus *size* octets (octet nul (« \0 ») inclus) dans *str*.

Les fonctions **vprintf()**, **fprintf()**, **vsprintf()**, **vsnprintf()** sont équivalentes aux fonctions **printf()**, **fprintf()**, **sprintf()**, **snprintf()**, respectivement, mais elles emploient un tableau *va_list* à la place d'un nombre variable d'arguments. Ces fonctions n'appellent pas la macro *va_end*. Aussi, la valeur de *va_arg* est-elle indéfinie après l'appel. Voir [stdarg](#)(3).

Ces huit fonctions créent leurs sorties sous le contrôle d'une chaîne de *format* qui indique les conversions à apporter aux arguments suivants (ou accessibles à travers les arguments de taille variable de [stdarg](#)(3)).

VALEUR RENVOYÉE

Si elles réussissent, ces fonctions renvoient le nombre de caractères imprimés, sans compter l'octet nul « \0 » final dans les chaînes. Les fonctions **snprintf()** et **vsnprintf()** n'écrivent pas plus de *size* octets (y compris le « \0 » final). Si la sortie a été tronquée à cause de la limite, la valeur de retour est le nombre de caractères (sans le « \0 » final) qui auraient été écrits dans la chaîne s'il y avait eu suffisamment de place. Ainsi, une valeur de retour *size* ou plus signifie que la sortie a été tronquée.

(Voir aussi la section NOTES plus bas). Si une erreur de sortie s'est produite, une valeur négative est renvoyée.

Chaîne de format

Le format de conversion est indiqué par une chaîne de caractères, commençant et se terminant dans son état de décalage initial. La chaîne de format est composée d'indicateurs : les caractères ordinaires (différents de **%**), qui sont copiés sans modification sur la sortie, et les spécifications de conversion, qui sont mises en correspondance avec les arguments suivants. Les spécifications de conversion sont introduites par le caractère **%**, et se terminent par un *indicateur de conversion*. Entre eux peuvent se trouver (dans l'ordre), zéro ou plusieurs *attributs*, une valeur optionnelle de *largeur minimal de champ*, une valeur optionnelle de *précision*, et un éventuel *modificateur de longueur*.

Les arguments doivent correspondre correctement (après les promotions de types) avec les indicateurs de conversion. Par défaut les arguments sont pris dans l'ordre indiqué, où chaque « ***** » et chaque indicateur de conversion réclament un nouvel argument (et où l'insuffisance en arguments est une erreur). On peut aussi préciser explicitement quel argument prendre, en écrivant, à chaque conversion, « **%m\$** » au lieu de « **%** », et « ***m\$** » au lieu de « ***** ». L'entier décimal *m* indique la position dans la liste d'arguments, l'indexation commençant à 1. Ainsi,

```
printf("%d", width, num);
```

et

```
printf("%2$*1$d", width, num);
```

sont équivalents. La seconde notation permet de répéter plusieurs fois le même argument. Le standard C99 n'autorise pas le style utilisant « **\$** », qui provient des Spécifications Single Unix. Si le style avec « **\$** » est utilisé, il faut l'employer pour toutes conversions prenant un argument, et pour tous les arguments de largeur et de précision, mais on peut le mélanger avec des formats « **%%** » qui ne consomment pas d'arguments. Il ne doit pas y avoir de sauts dans les numéros des arguments spécifiés avec « **\$** ». Par exemple, si les arguments 1 et 3 sont spécifiés, l'argument 2 doit aussi être mentionné quelque part dans la chaîne de format.

Pour certaines conversions numériques, un caractère de séparation décimale (le point par défaut) est utilisé, ainsi qu'un caractère de regroupement par milliers. Les véritables caractères dépendent de la localisation **LC_NUMERIC**. La localisation POSIX utilise « **.** » comme séparateur décimal, et n'a pas de caractère de regroupement. Ainsi,

```
printf("%aq.2f", 1234567.89);
```

s'affichera comme « 1234567.89 » dans la localisation POSIX, « 1 234 567,89 » en localisation fr_FR, et « 1.234.567,89 » en localisation da_DK.

Caractère d'attribut

Le caractère **%** peut être éventuellement suivi par un ou plusieurs attributs suivants :

#

indique que la valeur doit être convertie en une autre forme. Pour la conversion **o** le premier caractère de la chaîne de sortie vaudra zéro (en ajoutant un préfixe 0 si ce n'est pas déjà un zéro). Pour les conversions **x** et **X** une valeur non nulle reçoit le préfixe « 0x » (ou « 0X » pour l'indicateur **X**). Pour les conversions **a**, **A**, **e**, **E**, **f**, **F**, **g**, et **G** le résultat contiendra toujours un point décimal même si aucun chiffre ne le suit (normalement, un point décimal n'est présent avec ces conversions que si des décimales le suivent). Pour les conversions **g** et **G** les zéros en tête ne sont pas éliminés, contrairement au comportement habituel. Pour les autres conversions, cet attribut n'a pas d'effet.

0

indique le remplissage avec des zéros. Pour les conversions **d**, **i**, **o**, **u**, **x**, **X**, **a**, **A**, **e**, **E**, **f**, **F**, **g**, et **G**, la valeur est complétée à gauche avec des zéros plutôt qu'avec des espaces. Si les attributs **0** et **-** apparaissent ensemble, l'attribut **0** est ignoré. Si une précision est fournie

avec une conversion numérique (**d**, **i**, **o**, **u**, **x**, et **X**), l'attribut **0** est ignoré. Pour les autres conversions, le comportement est indéfini.

- indique que la valeur doit être justifiée sur la limite gauche du champ (par défaut elle l'est à droite). Sauf pour la conversion **n**, les valeurs sont complétées à droite par des espaces, plutôt qu'à gauche par des zéros ou des blancs. Un attribut - surcharge un attribut **0** si les deux sont fournis.

aq aq

(une espace) indique qu'une espace doit être laissée avant un nombre positif (ou une chaîne vide) produit par une conversion signée

+

Un signe (+ ou -) doit toujours être imprimé avant un nombre produit par une conversion signée. Par défaut, un signe n'est utilisé que pour des valeurs négatives. Un attribut + surcharge un attribut « espace » si les deux sont fournis.

Les cinq caractères d'attributs ci-dessus sont définis dans le standard C, les spécifications SUSv2 en ajoute un :

aq

Pour les conversions décimales (**i**, **d**, **u**, **f**, **F**, **g**, **G**) indique que les chiffres d'un argument numérique doivent être groupés par milliers en fonction de la localisation. Remarquez que de nombreuses versions de [gcc](#)(1) n'acceptent pas cet attribut et déclencheront un avertissement (warning). SUSv2 n'inclue pas `%aqF`.

La glibc 2.2 ajoute un caractère d'attribut supplémentaire.

I

Pour les conversions décimales (**i**, **d**, **u**) la sortie emploie les chiffres alternatifs de la localisation s'il y en a. Par exemple, depuis la glibc 2.2.3, cela donnera des chiffres arabes pour la localisation perse (« fa_IR »).

Largeur de champ

Un nombre optionnel ne commençant pas par un zéro, peut indiquer une largeur minimale de champ. Si la valeur convertie occupe moins de caractères que cette largeur, elle sera complétée par des espaces à gauche (ou à droite si l'attribut d'alignement à gauche a été fourni). À la place de la chaîne représentant le nombre décimal, on peut écrire « * » ou « *m\$ » (*m* étant entier) pour indiquer que la largeur du champ est fournie dans l'argument suivant, ou dans le *m*-ième argument, respectivement. L'argument fournissant la largeur doit être de type *int*. Une largeur négative est considéré comme l'attribut « - » vu plus haut suivi d'une largeur positive. En aucun cas une largeur trop petite ne provoque la troncature du champ. Si le résultat de la conversion est plus grand que la largeur indiquée, le champ est élargi pour contenir le résultat.

Précision

Une précision éventuelle, sous la forme d'un point (« . ») suivi par un nombre. À la place de la chaîne représentant le nombre décimal, on peut écrire « * » ou « *m\$ » (*m* étant entier) pour indiquer que la précision est fournie dans l'argument suivant, ou dans le *m*-ième argument, respectivement. L'argument fournissant la précision doit être de type *int*. Si la précision ne contient que le caractère « . », ou une valeur négative, elle est considérée comme nulle. Cette précision indique un nombre minimum de chiffres à faire apparaître lors des conversions **d**, **i**, **o**, **u**, **x**, et **X**, le nombre de décimales à faire apparaître pour les conversions **a**, **A**, **e**, **E**, **f** et **F**, le nombre maximum de chiffres significatifs pour **g** et **G**, et le nombre maximum de caractères à imprimer depuis une chaîne pour les conversions **s** et **S**.

Modificateur de longueur

Ici, une conversion entière correspond à **d**, **i**, **o**, **u**, **x** ou **X**.

hh

La conversion entière suivante correspond à un *signed char* ou *unsigned char*, ou la conversion **n** suivante correspond à un argument pointeur sur un *signed char*.

h

La conversion entière suivante correspond à un *short int* ou *unsigned short int*, ou la conversion **n** suivante correspond à un argument pointeur sur un *short int*.

- I** (elle) La conversion entière suivante correspond à un *long int* ou *unsigned long int*, ou la conversion **n** suivante correspond à un pointeur sur un *long int*, ou la conversion **c** suivante correspond à un argument *wint_t*, ou encore la conversion **s** suivante correspond à un pointeur sur un *wchar_t*.
- ll** (elle-elle) La conversion entière suivante correspond à un *long long int*, ou *unsigned long long int*, ou la conversion **n** suivante correspond à un pointeur sur un *long long int*.
- L** La conversion **a**, **A**, **e**, **E**, **f**, **F**, **g**, ou **G** suivante correspond à un argument *long double*. (C99 autorise %LF mais pas SUSv2).
- q** (« quad » BSD 4.4 et Linux sous libc5 seulement, ne pas utiliser) Il s'agit d'un synonyme pour **ll**.
- j** La conversion entière suivante correspond à un argument *intmax_t* ou *uintmax_t*.
- z** La conversion entière suivante correspond à un argument *size_t* ou *ssize_t*. (La bibliothèque libc5 de Linux proposait l'argument **Z** pour cela, ne pas utiliser).
- t** La conversion entière suivante correspond à un argument *ptrdiff_t*.

Les spécifications SUSv2 ne mentionnent que les modificateurs de longueur **h** (dans **hd**, **hi**, **ho**, **hx**, **hX**, **hn**),

l (dans **ld**, **li**, **lo**, **lx**, **lX**, **ln**, **lc**, **ls**) et **L** (dans **Le**, **LE**, **Lf**, **Lg**, **LG**).

Indicateur de conversion

Un caractère indique le type de conversion à apporter. Les indicateurs de conversion, et leurs significations sont :

d, i

L'argument *int* est converti en un chiffre décimal signé. La précision, si elle est mentionnée, correspond au nombre minimal de chiffres qui doivent apparaître. Si la conversion fournit moins de chiffres, le résultat est rempli à gauche avec des zéros. Par défaut la précision vaut 1. Lorsque 0 est converti avec une précision valant 0, la sortie est vide.

o, u, x, X

L'argument *unsigned int* est converti en un chiffre octal non signé (**o**), un chiffre décimal non signé (**u**), un chiffre hexadécimal non signé (**x** et **X**). Les lettres **abcdef** sont utilisées pour les conversions avec **x**, les lettres **ABCDEF** sont utilisées pour les conversions avec **X**. La précision, si elle est indiquée, donne un nombre minimal de chiffres à faire apparaître. Si la valeur convertie nécessite moins de chiffres, elle est complétée à gauche avec des zéros. La précision par défaut vaut 1. Lorsque 0 est converti avec une précision valant 0, la sortie est vide.

e, E

L'argument réel, de type *double*, est arrondi et présenté avec la notation scientifique `[-]c.ccce*(Pmcc` dans lequel se trouve un chiffre avant le point, puis un nombre de décimales égal à la précision demandée. Si la précision n'est pas indiquée, l'affichage contiendra 6 décimales. Si la précision vaut zéro, il n'y a pas de point décimal. Une conversion **E** utilise la lettre **E** (plutôt que **e**) pour introduire l'exposant. Celui-ci contient toujours au moins deux chiffres. Si la valeur affichée est nulle, son exposant est 00.

f, F

L'argument réel, de type *double*, est arrondi, et présenté avec la notation classique `[-]ccc.ccc`, où le nombre de décimales est égal à la précision réclamée. Si la précision n'est pas indiquée, l'affichage se fera avec 6 décimales. Si la précision vaut zéro, aucun point n'est affiché. Lorsque le point est affiché, il y a toujours au moins un chiffre devant.

SUSv2 ne mentionne pas **F** et dit qu'il existe une chaîne de caractères représentant l'infini ou NaN. Le standard C99 précise « `[-]inf` » ou « `[-]infinity` » pour les infinis, et une chaîne commençant par « `nan` » pour NaN dans le cas d'une conversion **f**, et les chaînes « `[-]INF` » « `[-]INFINITY` » « `NAN*` » pour une conversion **F**.

g, G

L'argument réel, de type *double*, est converti en style **f** ou **e** (ou **F** ou **E** pour la conversion **G**). La précision indique le nombre de décimales significatives. Si la précision est absente, une valeur par défaut de 6 est utilisée. Si la précision vaut 0, elle est considérée comme valant 1. La notation scientifique **e** est utilisée si l'exposant est inférieur à -4 ou supérieur ou égal à la précision demandée. Les zéros en fin de partie décimale sont supprimés. Un point décimal n'est affiché que s'il est suivi d'au moins un chiffre.

a, A

(C99 mais pas SUSv2). Pour la conversion **a**, l'argument de type *double* est transformé en notation hexadécimale (avec les lettres abcdef) dans le style `[-]0xh.hhhhp*(Pmd`; Pour la conversion **A**, le préfixe **0X**, les lettres ABCDEF et le séparateur d'exposant **P** sont utilisés. Il y a un chiffre hexadécimal avant la virgule, et le nombre de chiffres ensuite est égal à la précision. La précision par défaut suffit pour une représentation exacte de la valeur, si une représentation exacte est possible en base 2. Sinon, elle est suffisamment grande pour distinguer les valeurs de type *double*. Le chiffre avant le point décimal n'est pas spécifié pour les nombres non normalisés, et il est non nul pour les nombres normalisés.

c

S'il n'y a pas de modificateur **l**, l'argument entier, de type *int*, est converti en un *unsigned char*, et le caractère correspondant est affiché. Si un modificateur **l** est présent, l'argument de type *wint_t* (caractère large) est converti en séquence multi-octet par un appel à [wctomb\(3\)](#), avec un état de conversion débutant dans l'état initial. La chaîne multi-octet résultante est écrite.

s

S'il n'y a pas de modificateur **l**, l'argument de type *const char ** est supposé être un pointeur sur un tableau de caractères (pointeur sur une chaîne). Les caractères du tableau sont écrits jusqu'à l'octet nul « \0 » final, non compris. Si une précision est indiquée, seul ce nombre de caractères sont écrits. Si une précision est fournie, il n'y a pas besoin d'octet nul. Si la précision n'est pas donnée, ou si elle est supérieure à la longueur de la chaîne, l'octet nul final est nécessaire.

Si un modificateur **l** est présent, l'argument de type *const wchar_t ** est supposé être un pointeur sur un tableau de caractères larges. Les caractères larges du tableau sont convertis en une séquence de caractères multi-octets (chacun par un appel de [wctomb\(3\)](#), avec un état de conversion dans l'état initial avant le premier caractère large), ceci jusqu'au caractère large nul final compris. Les caractères multi-octets résultants sont écrits jusqu'à l'octet nul final (non compris). Si une précision est fournie, il n'y a pas plus d'octets écrits que la précision indiquée, mais aucun caractère multi-octet n'est écrit partiellement. Remarquez que la précision concerne le nombre d'*octets* écrits, et non pas le nombre de *caractères larges* ou de *positions d'écrans*. La chaîne doit contenir un caractère large nul final, sauf si une précision est indiquée, suffisamment petite pour que le nombre d'octets écrits la remplisse avant la fin de la chaîne.

C

(dans SUSv2 mais pas dans C99) Synonyme de **lc**. Ne pas utiliser.

S

(dans SUSv2 mais pas dans C99) Synonyme de **ls**. Ne pas utiliser.

p

L'argument pointeur, du type *void ** est affiché en hexadécimal, comme avec **%#x** ou **%#lx**.

n

Le nombre de caractères déjà écrits est stocké dans l'entier indiqué par l'argument pointeur de type *int **. Aucun argument n'est converti.

m

(Extension glibc.) Afficher la sortie de *strerror(errno)*. Aucun argument n'est nécessaire.

%

Un caractère « % » est écrit. Il n'y a pas de conversion. L'indicateur complet est « %% ».

CONFORMITÉ

Les fonctions **fprintf()**, **printf()**, **sprintf()**, **vprintf()**, **vfprintf()**, et **vsprintf()** sont conformes à C89 et C99. Les fonctions **snprintf()** et **vsnprintf()** sont conformes à C99.

En ce qui concerne la valeur de retour de **snprintf()**, SUSv2 et C99 sont en contradiction : lorsque **snprintf()** est appelée avec un argument *size=0* SUSv2 précise une valeur de retour indéterminée, inférieure à 1, alors que C99 autorise *str* à être NULL dans ce cas, et réclame en valeur de retour (comme toujours) le nombre de caractères qui auraient été écrits si la chaîne de sortie avait été assez grande.

La bibliothèque libc4 de Linux connaissait les 5 attributs standard du C. Elle connaissait les modificateurs de longueur h, l, L et les conversions cdeEfGinopsuxX, où F était synonyme de f. De plus, elle acceptait D, O, U comme synonymes de ld, lo et lu. (Ce qui causa de sérieux bogues par la suite lorsque le support de %D disparut). Il n'y avait pas de séparateur décimal dépendant de la localisation, pas de séparateur des milliers, pas de NaN ou d'infinis, et pas de %m\$ ni *m\$.

La bibliothèque libc5 de Linux connaissait les 5 attributs standard C, l'attribut « aq », la localisation, %m\$ et *m\$. Elle connaissait les modificateurs de longueur h, l, L, Z, q, mais acceptait L et q pour les *long double* et les *long long int* (ce qui est un bogue). Elle ne reconnaissait plus FDOU, mais ajoutait le caractère de conversion **m**, qui affiche *strerror(errno)*.

La bibliothèque glibc 2.0 ajouta les caractères de conversion C et S.

La bibliothèque glibc 2.1 ajouta les modificateurs de longueur hh, t, z, et les caractères de conversion a, A.

La bibliothèque glibc 2.2. ajouta le caractère de conversion F avec la sémantique C99, et le caractère d'attribut I.

NOTES

L'implémentation des fonctions **snprintf()** et **vsprintf()** de la glibc se conforme au standard C99, et se comporte comme décrit plus haut depuis la glibc 2.1. Jusqu'à la glibc 2.0.6, elles renvoyaient -1 si la sortie avait été tronquée.

BOGUES

Comme **sprintf()** et **vsprintf()** ne font pas de suppositions sur la longueur des chaînes, le programme appelant doit s'assurer de ne pas déborder l'espace d'adressage. C'est souvent difficile. Notez que la longueur des chaînes peut varier avec la localisation et être difficilement prévisible. Il faut alors utiliser **snprintf()** ou **vsprintf()** à la place (ou encore [asprintf\(3\)](#) et [vasprintf\(3\)](#)).

La libc4.[45] de Linux n'avait pas **snprintf()**, mais proposait une bibliothèque libbsd qui contenait un **snprintf()** équivalent à **sprintf()**, c'est-à-dire qui ignorait l'argument *size*. Ainsi, l'utilisation de **snprintf()** avec les anciennes libc4 pouvait conduire à de sérieux problèmes de sécurité.

Un code tel que **printf(foo);** indique souvent un bogue, car *foo* peut contenir un caractère « % ». Si *foo* vient d'une saisie non sécurisée, il peut contenir « %n », ce qui autorise **printf()** à écrire dans la mémoire, et crée une faille de sécurité.

EXEMPLE

Pour afficher avec cinq décimales :

```
#include <math.h>
#include <stdio.h>
fprintf (stdout, "pi = %.5f\n", 4 * atan (1.0));
```

Pour afficher une date et une heure sous la forme « Sunday, July 3, 23:15 », ou *jour_semaine* et *mois* sont des pointeurs sur des chaînes :

```
#include <stdio.h>
fprintf(stdout, "%s, %s %d, %.2d:%.2d\n",
        jour_semaine, mois, jour, heure, minute);
```

De nombreux pays utilisent un format de date différent, comme jour-mois-année. Une version internationale doit donc être capable d'afficher les arguments dans l'ordre indiqué par le format :

```
#include <stdio.h>
fprintf(stdout, format,
        jour_semaine, mois, day, hour, min);
```

où le *format* dépend de la localisation et peut permuter les arguments. Avec la valeur :

```
"%1$s, %3$d. %2$s, %4$d:%5$.2d\n"
```

on peut obtenir « Dimanche, 3 juillet, 23:15 ».

Pour allouer une chaîne de taille suffisante et écrire dedans (code correct aussi bien pour glibc 2.0 que glibc 2.1) :

```
#include <stdio.h>
#include <stdlib.h>
#include <stdarg.h>
char *
make_message(const char *fmt, ...)
{
    /* Supposons que 100 octets suffisent. */
    int n, size = 100;
    char *p, *np;
    va_list ap;

    if ((p = malloc(size)) == NULL)
        return NULL;
    while (1) {
        /* Essayons avec l'espace alloué. */
        va_start(ap, fmt);
        n = vsnprintf(p, size, fmt, ap);
        va_end(ap);
        /* Si ça marche, renvoyer la chaîne. */
        if (n > -1 && n < size)
            return p;
        /* Sinon réessayer avec plus de place */
        if (n > -1) /* glibc 2.1 */
            size = n+1; /* ce qu'il fallait */
        else /* glibc 2.0 */
            size *= 2; /* deux fois plus */
        if ((np = realloc(p, size)) == NULL) {
            free(p);
            return NULL;
        } else {
            p = np;
        }
    }
}
```

VOIR AUSSI

[printf\(1\)](#), [asprintf\(3\)](#), [dprintf\(3\)](#), [scanf\(3\)](#), [setlocale\(3\)](#), [wctomb\(3\)](#), [wprintf\(3\)](#), [locale\(5\)](#)

TRADUCTION

Ce document est une traduction réalisée par Christophe Blaess <<http://www.blaess.fr/christophe/>> le 10 novembre 1996 et révisée le 17 juillet 2008.

L'équipe de traduction a fait le maximum pour réaliser une adaptation française de qualité. La version anglaise la plus à jour de ce document est toujours consultable via la commande :
« **LANG=C man 3 printf** ». N'hésitez pas à signaler à l'auteur ou au traducteur, selon le cas, toute erreur dans cette page de manuel.

Index

[NOM](#)
[SYNOPSIS](#)
[DESCRIPTION](#)
[VALEUR RENVOYÉE](#)

[Chaîne de format](#)
[Caractère d'attribut](#)
[Largeur de champ](#)
[Précision](#)
[Modificateur de longueur](#)
[Indicateur de conversion](#)

[CONFORMITÉ](#)
[NOTES](#)
[BOGUES](#)
[EXEMPLE](#)
[VOIR AUSSI](#)
[TRADUCTION](#)

Dernière mise à jour : 17 juillet 2008
